



BẢN TIN HIỆP NHẤT

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

**915 S WAKEFIELD ST
ARLINGTON VA 22204-3003**

Telephone: (703) 553-0370 | <http://www.cttdva.org> | E-mail: office@cttdva.com

CHÚA NHẬT XVI THƯỜNG NIÊN - NĂM A

Ngày 19 tháng 07 năm 2026

Chương Trình Mục Vụ

✠ THÁNH LỄ

- Thứ Hai – Thứ Sáu: 8g00 sáng và 7g00 tối
- Thứ Bảy: 8g00 sáng
- Thứ Bảy: Lễ vọng Chúa Nhật 6g00 chiều
- Chúa Nhật: 8g00 sáng | 10g00 sáng | 12g00 trưa và 7g00 tối
- Thánh Lễ trực tuyến: <http://cttdva.org>

✠ CHẦU THÁNH THỂ

- Thứ Năm đầu tháng: Sau thánh lễ 8g00 sáng
- Thứ Sáu hàng tuần: Sau thánh lễ 7g00 tối
- Thứ Bảy đầu tháng: 1g00 chiều - 1g30 chiều (TNNT)

✠ GIẢI TỘI

- 30 phút trước các thánh lễ chiều Thứ Bảy và Chúa Nhật
- Ngày trong tuần: Xin lấy hẹn hoặc trước giờ lễ.

✠ XỨC DẦU BỆNH NHÂN

- Nguy tử: Xin gọi Cha Hoàng Anh (832) 283-6258 hoặc Cha Phú (703) 220-2444
- Thông thường: Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy hẹn.

✠ THỜI GIAN MỞ CỬA CỦA VĂN PHÒNG GIÁO XỨ

- Từ Thứ Hai đến Thứ Sáu
- Từ 10g00 sáng đến 6g00 chiều
- Văn Phòng Giáo Xứ đóng cửa Thứ Bảy và Chúa Nhật.

Văn Phòng Giáo Xứ

(703) 553-0370

Cha xứ Tôma Aquinô Nguyễn Hoàng Anh, O.P.

(832) 283-6258

Cha Phó Phêrô Trịnh Minh Phú, O.P.

(703) 220-2444

Cha Phó Gioan Baotixita Nguyễn Đức Vượng, O.P., Quản Nhiệm

Giáo Họ Đức Mẹ Lavang - Chantilly, Virginia

(703) 894-7975

✠ KINH MÂN CÔI, KINH SÁNG, KINH CHIỀU, KINH TỐI, GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ LA VANG & CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

- Thứ Hai – Thứ Sáu (sáng): 7g35 sáng và 8g35 sáng
- Thứ Hai – Thứ Năm (tối): 6g15 chiều và 7g35 tối

✠ VIẾNG ĐÀNG THÁNH GIÁ

- Thứ Sáu: 6g15 chiều

✠ GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP

- Thứ Bảy: 4g00 chiều - 5g00 chiều

✠ BÍ TÍCH RỬA TỘI TRẺ EM

- Chúa Nhật tuần 1 và tuần 3 (sau lễ 12g00 trưa). Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ trước ba (3) tuần.

✠ BÍ TÍCH HÔN PHỐI

- Theo luật của giáo phận Arlington, xin liên lạc với cha xứ (832) 283-6258, ít nhất sáu (6) tháng trước.

✠ CHƯƠNG TRÌNH TANG LỄ

- Xin liên lạc với cha xứ (832) 283-6258.

✠ GIA NHẬP GIÁO XỨ

- Xin điền vào mẫu đơn rồi gửi về văn phòng giáo xứ.

✠ TÌM HIỂU ĐẠO CHỨA

- Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ.

CHÚA NHẬT XVI THƯỜNG NIÊN – NĂM A

Ngày 19 tháng 07 năm 2026

GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ



Khi chứng kiến những cảnh thê lương, hậu quả của những trận lũ lụt hay động đất, con người hay thắc mắc: Chúa nhân từ ở đâu sao không can thiệp mà lại để những điều đau thương xảy ra gây đau khổ cho dân lành? Nếu không tìm được câu trả lời, họ tự kết luận: hoặc Thiên Chúa không có uy quyền để ngăn cản, hoặc có uy quyền nhưng không nhân từ để ngăn cản, và họ gạt Thiên Chúa ra ngoài cuộc sống! Khi phải đương đầu với những bất công xảy ra cho cá nhân, cho gia đình, hay xã hội, con người cũng thắc mắc: Chúa công bằng ở đâu mà lại để cho kẻ dữ hoành hành làm thiệt hại cho dân lành? Như vậy trời cao không có mắt, và họ cũng gạt Thiên Chúa ra khỏi cuộc sống! Nói tóm, con người thách đố Thiên Chúa trong sự quan phòng của Ngài cho thế giới theo như cách suy tư và hành động của con người! Con người muốn điều khiển Thiên Chúa, chứ không muốn để Thiên Chúa điều khiển mình. Các bài đọc hôm nay muốn làm nổi bật sự khôn ngoan của Thiên Chúa trong việc quan phòng thế giới; đồng thời cũng nói lên những giới hạn về sự hiểu biết của con người. Trong bài đọc 1, tác giả sách Khôn ngoan chứng minh Thiên Chúa luôn hành động khôn ngoan và đối xử nhân từ cũng như công bằng với hết mọi người. Trong bài đọc 2, thánh Phao-lô mặc khải cho chúng ta một chân lý: vì con người không biết cách cầu nguyện thế nào cho đúng, nên Thiên Chúa ban cho con người chính Thần Khí của Ngài, để giúp con người dâng lên những lời cầu nguyện thích hợp, vừa đẹp lòng Thiên Chúa vừa sinh ích lợi cho con người. Trong Tin Mừng, Chúa Giê-su trả lời một vấn nạn thường xuyên bị chất vấn bởi con người: Tại sao Thiên Chúa không tiêu diệt kẻ gian ác, mà cứ để chúng sống phây phây, ức hại dân lành?

Có bao giờ chúng ta tự hỏi: Tại sao một Thiên Chúa nhân từ lại để cho con mình chịu khổ đau chết chóc quằn quại trên thập giá? Hay tại sao một Thiên Chúa công bằng không tru diệt hết những con người tội lỗi mà lại hy sinh người con một để cứu chuộc họ?

LM. Anthony Đình Minh Tiên, O.P.

LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

Thứ Hai, 20.07	Thánh A-pô-li-na-rê, Giám mục, tử đạo.
Thứ Ba, 21.07	Thánh Lô-ren-xô Bơ-rin-đi-xi, linh mục, tiến sĩ Hội Thánh.
Thứ Tư, 22.07	Thánh nữ Ma-ri-a Ma-đa-lê-na. Lễ kính.
Thứ Năm, 23.07	Thánh Bi-git-ta, nữ tu.
Thứ Sáu, 24.07	Thánh Sar-bê-li-ô Makh-luf, linh mục.
Thứ Bảy, 25.07	Thánh Gia-cô-bê, Tông Đồ. Lễ kính.
Chúa Nhật, 26.07	CHÚA NHẬT XVII THƯỜNG NIÊN – NĂM A.

CẦU NGUYỆN THEO Ý ĐỨC THÁNH CHA – THÁNG 7, 2026

Cầu cho việc tôn trọng sự sống con người. Chúng ta hãy cầu nguyện để sự sống con người được trân trọng và bảo vệ ở mọi giai đoạn, vì đó là món quà quý giá Thiên Chúa ban tặng cho con người.

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 7, 2026

- ♦ **Chúa Nhật, ngày 26 tháng 7: CHÚA NHẬT XVII THƯỜNG NIÊN – NĂM A.** Ngày Thế Giới Ông Bà và Người Cao Tuổi lần thứ VI
- ♦ **Thứ Tư, ngày 29 tháng 7:** Thánh nữ Mác-ta, Ma-ri-a và La-da-rô. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 30 tháng 7:** Thánh Phê-rô Kim Ngôn, Giám mục, tiến sĩ Hội Thánh.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 31 tháng 7:** Thánh I-nh-a-xi-ô Lôi-ô-la, linh mục. Lễ nhớ.

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 8, 2026

- ♦ **Thứ Bảy, mùng 1 tháng 8:** Thánh An-phong-sô Li-gô-ri, Giám mục, tiến sĩ Hội Thánh.
- ♦ **Chúa Nhật, mùng 2 tháng 8: CHÚA NHẬT XVIII THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- ♦ **Thứ Ba, mùng 4 tháng 8:** Thánh Gio-an Ma-ri-a Vi-a-nê, linh mục. Lễ nhớ. *Kỷ niệm 12 năm thụ phong linh mục cha xứ Tôma Aquinô Nguyễn Hoàng Anh, O.P. (2014 – 2026).*
- ♦ **Thứ Tư, mùng 5 tháng 8:** Cung Hiến Vương Cung Thánh Đường Đức Ma-ri-a tại Roma.
- ♦ **Thứ Năm, mùng 6 tháng 8: LỄ CHÚA HIỂN DUNG. LỄ KÍNH.**
- ♦ **Thứ Sáu, mùng 7 tháng 8:** Thánh Xit-tô II, Giáo hoàng và các bạn tử đạo. Thánh Ca-giê-ta-nô, linh mục.

- ♦ Thứ Bảy, mùng 8 tháng 8: **THÁNH ĐA-MINH TỔ PHỤ DÒNG ANH EM GIẢNG THUYẾT. LỄ TRỌNG.**
- ♦ Chúa Nhật, mùng 9 tháng 8: **CHÚA NHẬT XIX THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- ♦ Thứ Hai, ngày 10 tháng 8: **THÁNH LÔ-REN-SÔ, PHÓ TÊ, TỬ ĐẠO. LỄ KÍNH.**
- ♦ Thứ Ba, ngày 11 tháng 8: Thánh Cơ-la-ra, trinh nữ. Lễ nhớ.
- ♦ Thứ Tư, ngày 12 tháng 8: Thánh Gio-an Phan-xi-cô Săng-tan (Frances de Chantal), nữ tu.
- ♦ Thứ Năm, ngày 13 tháng 8: Thánh Pông-xi-a-nô, Giáo hoàng, và thánh Hi-pô-li-tô, linh mục, tử đạo.
- ♦ Thứ Sáu, ngày 14 tháng 8: **Ban sáng:** Thánh Mac-xi-mi-li-a-nô Kôn-bê, linh mục, tử đạo. Lễ nhớ.
- ♦ Thứ Sáu, ngày 14 tháng 8: **Ban chiều: LỄ VỌNG ĐỨC MẸ LÊN TRỜI.**
- ♦ Thứ Bảy, ngày 15 tháng 8: **ĐỨC MẸ LÊN TRỜI. LỄ TRỌNG (KHÔNG BUỘC).** *Bốn mạng Giáo Họ Đức Mẹ La Vang – Chantilly, Virginia.*
- ♦ Chúa Nhật, ngày 16 tháng 8: **CHÚA NHẬT XX THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- ♦ Thứ Hai, ngày 17 tháng 8: Thánh Hyacinth, O.P., linh mục. Lễ nhớ.
- ♦ Thứ Tư, ngày 19 tháng 8: Thánh Gio-an Ô-đơ, linh mục.
- ♦ Thứ Năm, ngày 20 tháng 8: Thánh Bê-na-đô, Viện phụ, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
- ♦ Thứ Sáu, ngày 21 tháng 8: Thánh Pi-ô X, Giáo hoàng. Lễ nhớ. **Khai mạc khóa học Giáo Lý Dự Bị Hôn Nhân.**
- ♦ Thứ Bảy, ngày 22 tháng 8: Đức Trinh Nữ Ma-ri-a Nữ Vương. Lễ nhớ.
- ♦ Chúa Nhật, ngày 23 tháng 8: **CHÚA NHẬT XXI THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**
- ♦ Thứ Hai, ngày 24 tháng 8: **THÁNH BA-TÔ-LÔ-MÊ-Ô, TÔNG ĐỒ. LỄ KÍNH.**
- ♦ Thứ Ba, ngày 25 tháng 8: Thánh Lu-i. Thánh Giu-se Ca-la-xan (Calasanz), linh mục.
- ♦ Thứ Năm, ngày 27 tháng 8: Thánh nữ Mô-ni-ca. Lễ nhớ. *Bốn mạng Hội Các Bà Mẹ Công Giáo.*
- ♦ Thứ Sáu, ngày 28 tháng 8: Thánh Au-gút-ti-nô, Giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
- ♦ Thứ Bảy, ngày 29 tháng 8: Thánh Gio-an Tẩy Giả (Gio-an Bao-ti-xi-ta) bị trảm quyết. Lễ nhớ.
- ♦ Chúa Nhật, ngày 30 tháng 8: **CHÚA NHẬT XXII THƯỜNG NIÊN – NĂM A.**

TAM NHẬT MỪNG THÁNH ĐA-MINH, TỔ PHỤ DÒNG ANH EM GIẢNG THUYẾT (DÒNG ĐA-MINH)



Tam Nhật được bắt đầu từ Thứ Tư, mùng 5 tháng 8 đến Thứ Sáu, mùng 7 tháng 8, 2026.

Sau Thánh lễ 8 giờ sáng & 7 giờ tối.

Xin kính mời quý ban ngành đoàn thể, quý ông bà, anh chị em cùng tham dự các giờ cầu nguyện trên.



CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ DỰ TÒNG NIÊN KHOÁ 2026-2027

Chương Trình Giáo Lý Dự Tòng, Niên Khóa 2026-2027 sẽ khai giảng vào Chúa Nhật, ngày 13 tháng 9 năm 2026 và sẽ kết thúc vào Chúa Nhật Lễ Phục Sinh, ngày 28 tháng 3 năm 2027.

Thời gian học từ 10 giờ sáng đến 12 giờ trưa mỗi Chúa Nhật.

Ban Giảng Huấn sẽ bắt đầu nhận đơn ghi danh từ 9 giờ sáng đến 12 giờ trưa vào các ngày Chúa Nhật. Sẽ không nhận học viên sau ngày nhập học, ngày 13 tháng 9 năm 2026.

Xin quý ban ngành đoàn thể, quý cụ, ông bà, anh chị em phổ biến và mời gọi những ai muốn tìm hiểu Đạo Chúa đến tham dự khoá học này.

Mọi chi tiết xin liên lạc với Thầy Cô Nguyễn Văn Thành 703-887-4641 hoặc Văn Phòng Giáo Xứ.

KHÓA HỌC GIÁO LÝ DỰ BỊ HÔN NHÂN

Giáo Xứ sẽ bắt đầu nhận đơn ghi danh khóa học Giáo Lý Dự Bị Hôn Nhân, từ Chúa Nhật, mùng 5 tháng 7, 2026 đến hết Chúa Nhật, ngày 16 tháng 8, 2026. Sẽ không nhận học viên sau ngày khai giảng.

Thời gian học: Thứ Sáu, ngày 21 tháng 8, 2026: từ 7 giờ tối đến 9 giờ tối.

Thứ Bảy, ngày 22 tháng 8, 2026: từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều.

Xin tất cả các bạn trẻ đang chuẩn bị bước vào đời sống hôn nhân ghi danh tham dự. Đây là điều kiện buộc của Giáo Phận Arlington trước khi tiến hành thủ tục hôn phối tại Giáo Xứ.

Đơn ghi danh có để sẵn tại cửa chính nhà thờ. Mọi chi tiết xin liên lạc với Thầy Cô Thành & Tuyết: 703-887-4641 hoặc Văn Phòng Giáo Xứ.

MASS FOR MARRIAGE JUBILARIANS 2025 | THÁNH LỄ MỪNG NGÂN KHÁNH VÀ KIM KHÁNH HÔN NHÂN TẠI GIÁO PHẬN ARLINGTON

All married couples celebrating their silver (25 year) and golden (50 year) anniversaries are invited!

Where: Cathedral of St. Thomas More

Time: Mass at 2:30 PM

When: October 18, 2026

Văn Phòng Đời Sống Gia Đình – Giáo phận Arlington sẽ tổ chức lễ Ngân Khánh (25 năm) và Kim Khánh (50 năm), vào Chúa Nhật, ngày 18 tháng 10, 2026, lúc 2 giờ 30 chiều tại Nhà Thờ Chánh Tòa | Cathedral of St. Thomas More – Arlington, Virginia, do Đức Cha Michael F. Burbidge, Giám mục Giáo phận Arlington sẽ chủ tọa và nhận lời hứa hôn nhân đặc biệt cho những cặp đã thành hôn vào năm 2001 (25 năm) và năm 1976 (50 năm). Xin ghi tên trực tiếp với văn phòng giáo xứ.

Hạn chót ghi danh là ngày 20 tháng 9, 2026.

Văn phòng giáo phận sẽ gửi thiệp giữ chỗ và những điều cần biết thẳng đến nhà quý vị theo địa chỉ ghi với giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam.

THÁNH LỄ KỶ NIỆM THÀNH HÔN TẠI GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM



Giáo xứ sẽ tổ chức Thánh Lễ trọng thể cho quý vị kỷ niệm 25 năm, 30 năm, 40 năm, 50 năm và 60 năm thành hôn vào lúc **12 giờ Chúa Nhật, ngày**

27 tháng 12 năm 2026 - Lễ Thánh Gia Thất.

Để cho Giáo xứ có thể xin Phép Lành Tòa Thánh và tổ chức chu đáo hơn, xin ghi danh sớm với văn phòng giáo xứ.

Hạn chót ghi danh là ngày 25 tháng 10, 2026.



THÔNG TIN VÀ SINH HOẠT TẠI GIÁO XỨ

Nếu quý vị muốn nhận được những thông tin và sinh hoạt liên quan đến Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – Arlington, Virginia, xin gửi E-mail về office@cttdva.com để được đăng nhập vào E-mail group của Giáo xứ.

GHI DANH CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ VIỆT NGŨ

Văn Phòng Giáo Lý Việt Ngữ sẽ tiếp tục nhận đơn ghi danh cho năm học 2026-2027. Xin quý phụ huynh xem qua chi tiết cụ thể dưới đây:

- **Địa Điểm Ghi Danh:** Tiền sảnh nhà thờ.
- **Thời Gian Ghi Danh:** Ba (3) Chúa Nhật: mùng 2 tháng 8, mùng 9 tháng 8, và ngày 16 tháng 8, 2026, trước và sau các Thánh Lễ 8 giờ sáng, 10 giờ sáng, và 12 giờ trưa. Lệ phí ghi danh trẻ là \$200.00 một em.
- **Học Sinh Lớp 3 – Lớp Rước Lễ Lần Đầu:** Khi ghi danh, xin nộp Giấy Chứng Nhận Rửa Tội.
- **Học Sinh Lớp 10 – Lớp Thêm Sức:** Khi ghi danh, xin nộp Giấy Chứng Nhận Rửa Tội và Giấy Chứng Nhận Rước Lễ Lần Đầu.
- Các Lớp Giáo Lý Việt Ngữ Trẻ Em sẽ khai giảng vào lúc 3 giờ chiều Thứ Bảy, ngày 12 tháng 9, 2026.

Mọi thắc mắc, xin liên lạc trực tiếp với VĂN PHÒNG GIÁO LÝ và VIỆT NGŨ: vpqd@cttdva.com hoặc (703) 982-7515.

CA ĐOÀN VÀ ĐOÀN THIẾU NHI THÁNH THỂ THÁNH TÂM TRỞ LẠI SINH HOẠT

Ca Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể (TNTT) Thánh Tâm sẽ trở lại tập hát thường xuyên vào mỗi **Thứ Bảy, bắt đầu ngày 12 tháng 9, 2026**, lúc 12 giờ trưa. Để đảm bảo sự an toàn cách tốt nhất, ca đoàn TNTT chỉ nhận các em từ Ngành Thiếu (10 – 12 tuổi) trở lên. Trong trường hợp các em Ngành Ấu (7 – 9 tuổi) muốn tham gia vào ca đoàn TNTT, cần phải có phụ huynh hoặc có anh chị ruột đang là ca viên của ca đoàn.



Đoàn TNTT Thánh Tâm sẽ bắt đầu trở lại sinh hoạt vào **Thứ Bảy, ngày 12 tháng 9, 2026**. Thời gian sinh hoạt từ 1 giờ trưa đến 2 giờ 45 chiều.

Để việc ghi danh và chuẩn bị tài liệu đầy đủ cho niên khoá 2026-2027, xin quý phụ huynh ghi danh cho con em của mình qua link: <https://forms.gle/qZTgTFFU81cVCLfU6> hoặc quét mã QR trên ảnh để ghi danh. Lệ phí \$100.00 / 1 em.

Ngành Ấu: 7-9 tuổi

Ngành Thiếu: 10-12 tuổi

Ngành Nghĩa: 13-15 tuổi

Ngành Hiệp: 16-17 tuổi

Các bạn trẻ đủ 18 tuổi hoặc trên 18 tuổi, xin vui lòng liên lạc với Trưởng Bùi Duy Đạt (571) 201-9646 để được hướng dẫn thêm.

MỜI GIA NHẬP HỘI CÁC BÀ MẸ CÔNG GIÁO



Giới thiệu:

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo là một đoàn thể Công Giáo Tiến Hành dành riêng cho các người Mẹ Công Giáo như phương thể hữu hiệu giúp thánh hóa bản thân, gia đình và góp phần đắc lực xây dựng Giáo xứ.

Trong xã hội hôm nay, vai trò của người mẹ Công Giáo càng trở nên quan trọng. Chúng ta không chỉ nuôi dưỡng thể xác, mà còn gieo mầm đức tin và nhân đức cho con cái. Hội Các Bà Mẹ Công Giáo chính là nơi để chúng ta cùng nhau thực hiện sứ mạng ấy.

Mục đích:

- Thăng tiến đời sống nội tâm và nỗ lực thánh hóa bản thân hầu trở nên người Mẹ đạo đức và gương mẫu trong gia đình và ngoài xã hội.
- Cùng học hỏi và tương trợ lẫn nhau trong sứ mạng bảo toàn gia đình trong hạnh phúc và thánh thiện để cùng Giáo Hội xây đắp nền văn minh tình thương.
- Cùng nhau phát huy tinh thần đạo đức chân thật bằng cách noi gương Đức Trinh Nữ Maria, Mẹ Thiên Chúa.
- Cùng liên đới trong trọng trách dạy dỗ và khẩn cầu cho con cháu được sống đức tin vững vàng và trung thành trong bậc sống của mình.

Tôn chỉ:

- Noi gương Thánh Monica trong đời sống làm vợ, làm mẹ, làm bà nội, bà ngoại. Xin Chúa thánh hóa bản thân, chu toàn bổn phận hằng ngày.
- Cầu nguyện cho gia đình, con cháu và mọi nhu cầu cần thiết trong tinh thần hiệp nhất và bác ái, yêu thương.
- Tham gia các hoạt động tông đồ bác ái, xã hội trong Giáo xứ và các nơi cần thiết.
- Tu thân và thực hành các công tác trên theo tinh thần Tin Mừng, sẽ được hưởng các ân huệ do Đức Thánh Cha ban cho hội viên khi còn sống và qua đời.

Điều kiện gia nhập Hội:

Hội viên là tất cả quý chị, quý bà đã lập gia đình, đặc biệt những người mẹ trẻ cần nhiều nâng đỡ trong sứ mạng làm Mẹ. Muốn gia nhập Hội hoặc cần biết thêm chi tiết, xin liên lạc bà Trương Trang: (703) 608-9073.

Xin mời quý bà, quý chị em cùng gia nhập Hội, để: “Sống đạo giữa đời – Yêu thương trong phục vụ – Kiên vững trong đức tin.”

TIỀN NHẬN ĐƯỢC TRONG TUẦN (JULY 11 – JULY 12, 2026)

Tiền quyên góp Lễ Vọng và các Thánh Lễ Chúa Nhật XV Thường Niên	\$7,712.00
Tiền quyên góp lần 2 giúp chương trình Mục Vụ Thiện Nguyễn tại Africa	\$3,421.00
Hộp tiền giúp người nghèo	\$95.00
Hộp tiền nên khẩn	\$607.00
Ca đoàn Giáo xứ hát lễ an táng ủng hộ	\$100.00
Tiền quyên góp mua bộ áo lễ quý cha đồng tế	\$1,400.00
Tiền lời Ban Tài Chánh & thiện nguyện viên bán hàng cuối tuần	\$1,125.00
Bao thư quỹ phát triển & Bảo trì Giáo xứ	\$920.00
TỔNG CỘNG:	\$15,380.00

XIN CẦU NGUYỆN CHO NHỮNG NGƯỜI ĐAU YẾU BỆNH TẬT TRONG GIÁO XỨ

Ông Nguyễn Văn Đạt, ông Nguyễn Văn Nhớ, ông Lê Minh Tiền, bà Nguyễn Thị Thanh Thủy, bà Nguyễn Thị Kim Cúc, bà Bùi Thị Thay, bà Nguyễn Thị Kim-Liên, bà Nguyễn Thị Xạ, bà Đào Thị Hằng, bà Ann Maria Huỳnh Christina và anh Trương Quốc Cường.

Ý LỄ TRONG TUẦN (Người xin để trong ngoặc)

Thứ Hai: 20/07/2026 Thánh A-pô-li-na-rê, Giám mục, tử đạo

Lễ 8:00AM Lm. Giuse Phan Tấn Thành
Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương
Laurenso Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
Phanxicô Xaviê Trương Nguyễn (gia đình con cháu)
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
Mônica Nguyễn Thị Danh (gia đình Nguyễn)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trịnh)
Vêrônica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn Quốc Cường)
Linh hồn Lemus Malune (Kim Ngân)
Các linh hồn
Một người xin Chúa ban cho gia đình con gái được bình an

Lễ 7:00PM Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương (Nguyễn Ngọc Đức-Kim Liên)
Giuse Bùi Thượng Lương (Thanh)
Linh hồn Giuse (Trần Lan Thanh)
Giuse Nguyễn Văn Ngôn (Nguyễn Richard)
Phaolô Đỗ Thanh Liêm (gđ. Đỗ Kiều Vinh)
Maria Lâm Thị Thêm (Nguyễn Richard)
Maria Nguyễn Thị Lan lễ giỗ (gia đình Nguyễn Thới)
Linh hồn Têrêsa lễ giỗ (Trần Lan Thanh)
Các linh hồn

Gia đình Nguyễn Thị Mỹ Xinh xin tạ ơn Đức Mẹ
Đoàn Trang xin ơn chữa lành cho chị
Trần Lan Thanh xin ơn bình an

Thứ Ba: 21/07/2026 Thánh Lô-ren-xô Bơ-rin-di-xi, linh mục, tiến sĩ Hội Thánh

Lễ 8:00AM Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương (Nguyễn Ngọc Đức-Kim Liên)
Giuse Chu Ngọc Lâm (Chu Bùi Kim)
Laurenso Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
Anna Annie Vũ (Cao Duy)
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (con cháu)
Mônica Nguyễn Thị Danh (gia đình Nguyễn)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trịnh)
Têrêsa Hoàng Lan (gia đình)
Têrêsa Nguyễn Thị Sự (Cao Duy)
Vêrônica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn Quốc Cường)
Các linh hồn
Một người xin Chúa ban cho gia đình con gái được bình an

Lễ 7:00PM Đominicô Ngô Văn Quang (Thanh)
Gioan Trần Văn Định lễ giỗ
Giuse Bùi Thượng Lương (Thanh)
Giuse Trần Thế Thiệu lễ giỗ
Phaolô Đỗ Thanh Liêm (gđ. Đỗ Kiều Vinh)
Linh hồn Maria
Maria Lâm Thị Thêm (Nguyễn Richard)
Maria Nguyễn Thị Thảo (Nguyễn Richard)
Một người xin ơn bình an cho mẹ và gia đình
Têrêsa Cao Kim Dung
Trần Kim Long xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và xin ơn bình an

Thứ Tư: 22/07/2026 Thánh nữ Ma-ri-a Ma-da-lê-na. Lễ kính

Lễ 8:00AM Lm. Giuse Lê Hoàng Thụy
Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương (Nguyễn Ngọc Đức-Kim Liên)
Laurenso Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
Remi Trần Văn Cư (Remi Trần Văn Quang)
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
Mônica Nguyễn Thị Danh (gia đình Nguyễn)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trịnh)
Têrêsa Trịnh Thị Cự lễ giỗ 13 năm (Remi Trần Văn Quang)
Vêrônica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn Quốc Cường)
Một người xin Chúa ban cho gia đình con gái được bình an

Lễ 7:00PM Giuse Bùi Thượng Lương (Thanh)
Giuse Nguyễn Văn Khôi lễ giỗ
Phaolô Đỗ Thanh Liêm (gđ. Đỗ Kiều Vinh)
Phaolô Nguyễn Văn Thường và linh hồn chú Văn
Maria Lâm Thị Thêm (Nguyễn Richard)
Linh hồn Nguyễn Tâm (Phi Yến)
Các linh hồn ông bà tổ tiên nội ngoại (Nguyễn Richard)
Mađalêna xin ơn bình an mẹ tròn con vuông
Nguyễn Family xin ơn chữa lành cho ông Lê Văn Thảo
Trần Ánh Đào xin Chúa, Đức Mẹ ban cho ông bà cha mẹ bình an

Thứ Năm: 23/07/2026 Thánh Bi-git-ta, nữ tu

Lễ 8:00AM Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương (Nguyễn Ngọc Đức-Kim Liên)
Laurenso Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
Phêrô Nguyễn Thế Linh
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
Mônica Nguyễn Thị Danh (gia đình Nguyễn)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trịnh)
Vêrônica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn Quốc Cường)
Lê Văn Hùng xin ơn chữa lành cho Maria Phạm Thị Xuân Vy
Một người xin Chúa ban cho gia đình con gái được bình an
Một người xin ơn chữa lành và xin ơn bình an

Lễ 7:00PM Lm. Giuse Phan Tấn Thành
Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương
Giuse Bùi Thượng Lương (Thanh)
Phaolô Đỗ Thanh Liêm (gđ. Đỗ Kiều Vinh)
Phaolô Lục Đức Thành
Phêrô Trần Hậu Howie (bạn hữu high school)
Maria Lâm Thị Thêm (Nguyễn Richard)
Linh hồn Nguyễn Thị Thanh Trúc (Nguyễn Nương)
Các linh hồn và ân nhân (Nguyễn Richard)

Thứ Sáu: 24/07/2026 Thánh Sar-bê-li-ô Makhluf, linh mục

Lễ 8:00AM Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương (gia đình Ánh Nguyệt)
Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương (Nguyễn Ngọc Đức-Kim Liên)
Laurenso Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trịnh)
Vêrônica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn Quốc Cường)
Một người xin Chúa ban cho gia đình con gái được bình an

Lễ 7:00PM Lm. Giuse Phan Tấn Thành
 Linh hồn Francis Toner (gia đình)
 Linh hồn Gioan Baotixita (gia đình Nông Hoàng Phú)
 Giuse Bùi Thượng Lương (Thanh)
 Phaolô Đỗ Thanh Liêm (gđ. Đỗ Kiều Vinh)
 Linh hồn Maria (gia đình Nông Hoàng Phú)
 Maria Lâm Thị Thêm (Nguyễn Richard)
 Mađalêna xin ơn bình an mẹ tròn con vuông
 Lê Nga xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và thánh Giuse
 Nguyễn Bích xin ơn như ý
 Nguyễn Bích xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và thánh Giuse
 Nguyễn Richard xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và thánh Giuse

Thứ Bảy: 25/07/2026 Thánh Gia-cô-bê, Tông Đồ. Lễ kính

Lễ 8:00AM Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương (gia đình Thanh Hương)
 Augustinô Ung Kim Lâm (Từ Ngân)
 Đa Minh Phạm Hiền (gia đình Hùng Xuyên)
 Đôminicô Ngô Văn Quang lễ giỗ (Thanh)
 Giuse Bùi Thượng Lương (Thanh)
 Laurensô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
 Anna Annie Vũ (Cao Duy)
 Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
 Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gia đình Hùng Xuyên)
 Maria Nguyễn Thị Lan Phương (gia đình em Ngọc+Cháu Trang)
 Maria Nguyễn Thị Lan Phương (Nguyễn Thị Mỹ Hiền)
 Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (con cháu)
 Maria Têrêsa Nguyễn Thị Lệ Thủy (gia đình Chính + Nga)
 Mônica Nguyễn Thị Danh (gia đình Nguyễn)
 Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trịnh)
 Têrêsa Nguyễn Thị Sự (Cao Duy)
 Các linh hồn nội ngoại (Lê Văn An)
 Các linh hồn tổ tiên, ông bà cha mẹ (gia đình Nguyễn Kim)
 Gia đình Hùng Xuyên xin ơn bình an
 Gia đình Hùng Xuyên xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, Thánh Giuse
 Phạm Thuý xin ơn bình an
 Phạm Thuý xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và thánh Giuse
 Một gia đình xin ơn bình an
 Một người xin Chúa ban cho gia đình con gái được bình an

CHÚA NHẬT XVII THƯỜNG NIÊN – NĂM A (THỨ BẢY: 25/07/2026) THÁNH LỄ 6 GIỜ CHIỀU

Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương (Phụ Huynh ĐTT)
 Đa Minh Nguyễn Văn Hệ (Luu Hà)
 Giuse Mai Kim Huy (Âu Như Đỗ)
 Giuse Nguyễn Ngọc Tinh (Nguyễn Ngọc Loan)
 Giuse Võ Văn Cơ (vợ và các con)
 Anna Phan Thị Huệ (Hoàng Linh)
 Linh hồn Maria
 Phaolô Đỗ Thanh Liêm (gia đình Đỗ Kiều Vinh)
 Phaolô Dương Văn Thất (gia đình Tâm Quyền)
 Các linh hồn (Lý Minh Thuyết)
 Gia đình Lưu Hà xin ơn bình an và tạ ơn Chúa

CHÚA NHẬT XVII THƯỜNG NIÊN – NĂM A (26/07/2026) THÁNH LỄ 8 GIỜ SÁNG

Lm. Giuse Lê Hoàng Thụy
 Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương
 Augustinô Ung Kim Lâm (Từ Ngân)
 Đaminh Nguyễn Văn Đáp (Nguyễn Điền)
 Gioan Kim Nghiêm Xuân Vũ (gia đình)
 Gioan Nguyễn Thời Gioang (gia đình)
 Giuse Đèo Văn Sách (Đèo Vũ)
 Giuse Đình Khắc Thiện (Đình Hoàng Trang)
 Giuse George Alen Burgess (Nguyễn Thị Như)
 Giuse Nguyễn Văn Phẩm (gia đình Tiến)
 Giuse Nguyễn Văn Tân
 Giuse Nguyễn Văn Vượng (vợ và các con)
 Giuse Trần Bình Hải (Huyền Bùi)
 Laurensô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
 Mátthêu Nguyễn Thời Du (gia đình)
 Phanxicô Phạm Văn Giấy (con cháu)
 Phanxicô Xaviê Trương Nguyễn (gia đình con cháu)
 Phaolô Dương Văn Thất (gia đình Tâm Quyền)
 Phaolô Trần Đức Thanh (gia đình Nhựt Đài)
 Phaolô Trần Văn Ngươn (Nguyễn Bình)
 Phaolô Võ Toàn Hiếu (Hồ Phương)
 Phêrô Hồ Văn Nhứt (Hồ Thu Trang)
 Phêrô Nguyễn Như Quang (Nguyễn Châu)
 Phêrô Nguyễn Thành Phước (Hồ Thu Liễu)
 Anna Trần Thị Thanh (gia đình)
 Catarina Đào Thị Mót (Hồ Thu Trang)
 Isave Lê Thị Lan (gia đình Hoàng)
 Lucia Nguyễn Thị Hoàng (gia đình)
 Magarita Lâm Hậu (gia đình con cháu)
 Maria Hoàng Thị Phương (Nguyễn Yến)
 Maria Lê Thị Phước (gia đình Nhựt Đài)
 Maria Nguyễn Thị Âu (gia đình)
 Maria Nguyễn Thị Ba (con cháu)
 Maria Nguyễn Thị Chiu (gia đình cô Tư)
 Maria Nguyễn Thị Chiu (gia đình)
 Maria Nguyễn Thị Loan (Hải)
 Maria Nguyễn Thị Ngon (gia đình Tiến)
 Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (gia đình Nhựt Đài)

Maria Têrêsa Nguyễn Thị Lê Thuý (Nguyễn Linh)
 Martha Hoàng Thị Chiêu (Lê Thị Huệ)
 Mônica Nguyễn Thị Danh (gia đình Nguyễn)
 Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trịnh)
 Têrêsa Đinh Nguyễn Thị Thanh Hiền (Nguyễn John)
 Linh hồn ông bà Giuse Đinh Văn Dưỡng (vợ và các con)
 Các linh hồn nơi luyện ngục (Hồ Thu Trang)
 Các linh hồn đoàn viên Tông Đồ Fatima đã qua đời
 Gia đình Hoàng xin tạ ơn Chúa ban bình an cho cha mẹ
 Đinh Văn xin ơn chữa lành cho Nguyễn Văn Công
 Nguyễn Anh xin tạ ơn Chúa
 Một người xin Chúa ban cho gia đình con gái được bình an

CHÚA NHẬT XVII THƯỜNG NIÊN – NĂM A (26/07/2026) THÁNH LỄ 10 GIỜ SÁNG

Đức ông Laurensô Phạm Hân Quỳnh (Thành Nhung)
 Lm. Gioan Baotixita Khổng Năng Bao (Thành Nhung)
 Lm. Henri Nguyễn Sơn Xuyên (Thành Nhung)
 Lm. Phêrô Hoàng Văn Thiên (Thành Nhung)
 Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương (Đỗ Ngọc Bích)
 Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương (Thanh Hương)
 Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương (Thành Nhung)
 Đa Minh Phạm Hiền (gia đình Hùng Xuyên)
 Đôminicô Bùi Kim Sơn (Bùi Quốc Nam)
 Gioan Baotixita Nguyễn Duy Du (Nguyễn Thị Hựu)
 Gioan Nguyễn Trung Hiếu (Nguyễn Thị Hựu)
 Giuse Đặng Văn Minh (ông bà Nguyễn Văn Thành)
 Giuse Đặng Văn Minh (Thành Nhung)
 Giuse David Nguyễn (Hạnh Trương)
 Giuse Mai Kim Huy lễ giỗ (Âu Như Đỗ)
 Giuse Maria Hoàng Thê Phiệt (Thành Nhung)
 Giuse Nguyễn Duy Duyên (Nguyễn Thị Hựu)
 Giuse Nguyễn Hữu Thanh
 Giuse Nguyễn Ngọc Tinh (Nguyễn Ngọc Loan)
 Giuse Nguyễn Trọng Quyền
 Giuse Nguyễn Văn Lưu
 Giuse Nguyễn Việt Dũng (Thành Nhung)
 Giuse Nguyễn Việt Dũng lễ giỗ (Nguyễn Thị Hựu)
 Phaolô Trần Đức Thanh (con cháu)
 Phêrô Nguyễn Kim lai (Thành Nhung)
 Phêrô Vũ Thế Ban (Vũ Dương)
 Tôma Huỳnh Ngọc Tinh (gia đình Huỳnh Thị Ngọc Loan)
 Vincent Nguyễn Hưng Anh Kiệt (Nguyễn Kim Huệ)
 Anê Phạm Agnès (gia đình)
 Anna Annie Vũ (Cao Duy)
 Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gia đình Hùng Xuyên)
 Anna Trần Thị Thanh (Phiên Savo)
 Catarina Nguyễn Thị Chân Phương (Nguyễn Thị Hựu)
 Cecilia Phạm Thị Suốt (Vũ Ngọc)
 Maria Hoàng Thị Gương (Nguyễn Thị Hựu)
 Maria Lê Thị Nhung (gia đình Lê Ngọc Giáo)
 Maria Nguyễn Mộng Yên (Nguyễn Đình Thục)
 Maria Nguyễn Thị Bích Liên (Nguyễn Sát)
 Maria Nguyễn Thị Cậy

Maria Nguyễn Thị Lan Phương (Thái Lan & Thái Liên)
 Maria Nguyễn Thị Ngọc (Nguyễn Thị Hựu)
 Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (con cháu)
 Maria Phạm Thị Mai (Thành Nhung)
 Maria Phạm Thị Như (Nguyễn Thị Hựu)
 Maria Trương Thị Riêm (gia đình)
 Maria Vũ Thị Dung (Thành Nhung)
 Maria Vũ Thị Tý (Bùi Quốc Nam)
 Monica Nguyễn Thị Danh (HSD 9655)
 Têrêsa Hoàng Thanh Hà (Thành Nhung)
 Têrêsa Hoàng Thị Thanh Hà (Thành Nhung)
 Têrêsa Nguyễn Thị Sự (Cao Duy)
 Vêrônica Trương Thị Ngọc Diệp (Nguyễn Quốc Cường)
 Vêrônica xin như ý
 Vêrônica xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và thánh Giuse
 Các linh hồn
 Các linh hồn hiệp sĩ và thân nhân đã qua đời (HSD 9655)
 Đạo Bình Hồn Nhỏ xin ơn bình an cho hồn nhỏ và gia đình

CHÚA NHẬT XVII THƯỜNG NIÊN – NĂM A (26/07/2026) THÁNH LỄ 12 GIỜ TRƯA

Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương
 Antôn Trương Thành Hiếu (Trương Hạnh)
 Gioan Kim Nguyễn Văn Hưng (Nguyễn Phương)
 Giuse Châu Hiếu Nghĩa (Châu Thị Phương)
 Giuse Đào Văn Sách (H. Thủy, Hà, Khuê, Phong, Hiệp)
 Giuse Lý Văn Sơn mới qua đời (Lý Hương)
 Giuse Nguyễn Văn Thái (Phạm Trúc)
 Phaolô Đỗ Thanh Liêm (gia đình Đỗ Kiều Vinh)
 Phaolô Ngô Cổ Thế (Phương Trang)
 Lucia Lê Thị Sang (Lý Minh Thuyết)
 Martha Hoàng Thị Kim Dung (Cao T. Thu Nga)
 Linh hồn Lý Văn Hoa (Lý Minh Thuyết)
 Linh hồn Lý Văn Hoa lễ giỗ (Lý Hương)
 Các linh hồn (Maria Nguyễn Phương)
 Maria Nguyễn Phương xin tạ ơn Đức Mẹ
 Trần Quyên xin ơn bình an
 Một người xin ơn chữa lành và bình an
 Liên Minh Thánh Tâm xin ơn bình an cho các đoàn viên và gia đình

CHÚA NHẬT XVII THƯỜNG NIÊN – NĂM A (26/07/2026) THÁNH LỄ 7 GIỜ TỐI

Lm. Antôn Maria Dacaria Phan Tự Cường
 Lm. Phêrô Nguyễn Đình Phương (Hưng Trang)
 Đôminicô Ngô Văn Quang (Thanh)
 Gioan Baotixita Đỗ Thanh Phong (Đỗ Thị Kim Thoa)
 Giuse Bùi Thượng Lương (Thanh)
 Giuse Chương (Nguyễn Thị Thanh Mai)
 Giuse Phạm Văn Tường (Phạm Trang)
 Mađalêna xin ơn bình an mẹ tròn con vuông
 Lê Sarah xin cho gia đình được bình an
 Lê Sarah xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và thánh Giuse



Death Cafe

at Fairfax Memorial

Join us for a nationally acclaimed opportunity to discuss death, dying & mortality in a safe, welcoming and informal environment.

Saturday, July 11th
at 11:00am

Fairfax Memorial Funeral Home
9902 Braddock Rd, Fairfax VA 22032

Free Event
Refreshments will be served

RSVP by emailing:
Events@Fairfaxmemorial.com




Lily Flowers

Nhận làm hoa cho mọi trường hợp
Nhiều năm kinh nghiệm
Uy tín & Tận tâm
Giao hoa miễn phí trong vùng

PHÒNG CHO THUÊ

Phòng cho thuê ở Herndon, VA
gần Dulles Airport

Để biết thêm chi tiết xin liên lạc
Nhưng: 571-437-3133



CƠ HỘI MỞ SALON MÀ KHÔNG CẦN NHIỀU VỐN!!!

Các bạn nào có tay nghề vững (hair, nail, lash, skincare, massage, permanent makeup, tattoo etc.) và đã có khách.

Chúng tôi có salon lớn chuyên môn cho thuê từng phòng riêng ở vùng Alexandria, Virginia. Mỗi phòng đều có hệ thống điện nước riêng.

Giá cho thuê từ \$275.00 đến \$300.00 một tuần. Bao tất cả điện, nước, Wi-Fi, tẩy rác và dọn dẹp. Đậu xe thoải mái và miễn phí. Không có những chi phí khác (no hidden fees).

Tiền đặt cọc (security deposit) \$1,000.00. Hợp đồng ngắn hạn.

Xin liên lạc Vinh (703) 862-6048 hay tìm hiểu thêm tại www.EdgeSalonStudios.com



BARBER SHOP

Cần sang tiệm Barber ở Falls Church (trên đường số 7) cách Eden 7 phút. Tiệm có thể làm tóc Nam/Nữ, có phòng wax và facial. Có 5 ghế barbers và 2 ghế Beauty.

Xin liên lạc/để tin nhắn: 571-277-6425



CarePeople Home Health, Inc.

www.carepeople.net - Để đăng ký dịch vụ chăm sóc sức khỏe cho người thân hoặc tìm việc làm.

KHOA ĐÀO TẠO PCA VIỆT NAM (VĂN PHÒNG Annandale)

4312-D Evergreen LN Unit #L3-2
Annandale VA 22003 - 2nd Floor

Liên hệ đăng ký lớp học 703-506-3333

Lớp học tháng 04: 04/13/2026 -- 04/17/2026
Lớp học tháng 05: 05/11/2026 -- 05/15/2026

HIỂU BIẾT VỀ VĂN HÓA

CÓ KHẢ NĂNG CUNG CẤP NHÂN VIÊN SỬ DỤNG NGÔN NGỮ THEO YÊU CẦU CỦA KHÁCH HÀNG

Dịch vụ chăm sóc tại nhà

Cung cấp dịch vụ chăm sóc nhân ái và đáng tin cậy cho người cao niên.

Đội ngũ nhân viên chúng tôi thân thiện, tận tình, và chu đáo.

Ngoài ra chúng tôi có khóa học đào tạo mỗi tháng cho nhân viên chăm sóc người cao niên.

Centreville (Main Office) 14631 Route 29 Suite # 401 Phone: 571-297-4747	Maryland Office 901 Russell Ave. Suite 150 Gaithersburg, MD 20879 Phone: 301-966-7000
---	---



Giá một huyết là \$5,500

Các huyết này nằm trong phần đất GX Các Thánh Tử Đạo Việt Nam Arlington.

Xin liên lạc với Chị Monique Nguyễn
(571) 251-0638

Nhà Hàng BẾP VIỆT Restaurant

với những món ăn thuần túy đậm đà hương vị quê hương

www.bepvietrestaurant.com

703-345-1103

3000 Annandale Rd Falls Church VA 22042

Monday — Saturday: 11AM - 9PM
Sunday: CLOSED

BASEMENT VÀ PHÒNG CHO THUÊ

Single house mới ở vùng Springfield, VA 22153, kế South Run Park, và cách Springfield Metro khoảng 5 phút lái xe. Basement 2000 sq ft gồm 3 phòng ngủ và 1 full bath, có lối đi riêng cho gia đình thuê. Trên lầu có một master bedroom và một phòng cho thuê. Bao điện, nước, internet.

Xin liên lạc Trang: 571-309-6882



MUA, BÁN, HAY CHO THUÊ NHÀ

Nếu quý vị cần trợ giúp về Mua, Bán hoặc Thuê trong thị trường này? Vậy xin đừng nhìn xa hơn! Huan Võ là một trong những chuyên viên địa ốc thành công nhất vùng Bắc Virginia và rất vui lòng hỗ trợ quý vị.

Need help with Buy, Sell, or Rent in this market? Then don't look further! Huan (Kelvin) Vo, one of the fastest growing real estate agents in Northern Virginia, would love to assist you.

Huan (Kelvin) Vo
Samson Properties
(703) 798-5312
kelvinvo.realtor
sales@kelvinvo.realtor



SỬA CHỮA NHÀ VÀ LẮP ĐẶT MỚI NỘI THẤT NGOẠI THẤT

CHUYÊN

- SƠN, SỬA NHÀ VÀ TIỆM NAILS
- SỬA CHỮA, LẮP ĐẶT HỆ THỐNG ĐIỆN, NƯỚC

NGUYỄN THANH PHÚ

571-662-8777

TƯ VẤN MIỄN PHÍ



Kính Mời

703-536-2288

Live Crawfish & Seafood
6168 Arlington Blvd
Falls Church, VA 22044

10% Off Coupon



VN FAMILY DENTAL

Dr. Vero Nguyen Nica, DDS

(703) 916-8571

VNFamilyDental.com

4200 Evergreen Ln #325 • Annandale

Nha sĩ tận tâm • Chu đáo • Nhẹ nhàng



DENTIST OF AMERICA
QUALITY. SERVICE. VALUE

4800 Cherokee Ave
Alexandria, VA 22312
703-936-6522
Info@dentistofamerica.com
https://dentistofamerica.com

Dr. Thien V. Le
General Dentist



NOVA
PHARMACY

Medicine
For
Healthy
Living

- FREE Delivery (5 Miles)
- Immunizations • Compounding
- Accept Most Major Insurances
- Medicaid & Medicare

Mon-Fri: 9am-7pm Sat: 9am-2pm
Sunday & Holidays: Closed

6023 Wilson Blvd. Arlington, VA 22205

703-538-5555

NovaPharma@yahoo.com



Nhà Hàng Present – Không gian ấm cúng cho mọi dịp

*Tổ chức tiệc gia đình, sinh nhật, lễ ra trường, tiệc cưới (lên đến 160 khách) với sân khấu sẵn sàng cho khoảnh khắc đáng nhớ.



*Bãi đậu xe rộng rãi.

*Dịch vụ catering chuyên nghiệp.

6678 Arlington Blvd, Falls Church, VA 22042

☎ Đặt bàn hoặc sự kiện: (703) 531-1881

🌐 www.presentrestaurant.com

AVAILABLE

6 months for \$400.00

1 year for \$800.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với

Anh Lý Trường Hiệp: 571-214-3172

hippolytsc@yahoo.com

The **Busy Bee** Preschool



Sisters Adorers of the Holy Cross
Đông Môn Thánh Giá Đà Lạt

CHILD CARE CENTER
CHỖ CHƠI CÙNG TRẺ

Preschool for Ages 2 - 5

10917 Marilta Court
Fairfax, VA 22030

Open Hours:
7:00AM - 6:00PM

 **CarePeople** Home Health, Inc.

Centreville (Main) **571-297-4747**
14631 Route 29 Suite # 401
Centreville VA 20121

(Annandale) **703-506-3333**
4312-D Evergreen LN Unit #L3-2
Annandale VA 22003 - 2nd Floor
M-F 9am-5:30pm
24hrs on call for Emergency
571-297-4747 / Carepeople.net

(MD) **301-966-7000**
901 Russell Ave, Suite 150
Gaithersburg, MD 20879

Xin vui lòng truy cập [www: CarePeople.net](http://www.CarePeople.net), để đăng ký dịch vụ chăm sóc sức khỏe cho người

HIỂU BIẾT VỀ VĂN HÓA

CÓ KHẢ NĂNG CUNG CẤP NHÂN VIÊN SỬ DỤNG NGÔN NGỮ THEO YÊU CẦU CỦA KHÁCH HÀNG
Dịch vụ chăm sóc tại nhà
Cung cấp dịch vụ chăm sóc nhân ái và đáng tin cậy cho người cao niên.
Đội ngũ nhân viên chúng tôi thân thiện, tận tình, và chu đáo.
Ngoài ra chúng tôi có khóa học đào tạo mỗi tháng cho nhân viên chăm sóc người cao niên.

Cần tuyển nhân viên văn phòng, full time. Xin gửi hồ sơ xin việc cho chúng tôi tại: carepeople.net

Truy cập [www: carepeople.net](http://www.carepeople.net). Để đăng ký dịch vụ chăm sóc sức khỏe cho người thân hoặc tìm việc

4312-D Evergreen Lane #L3-2 Annandale VA 22003 - 2nd Floor-



KHÓA ĐÀO TẠO PCA VIỆT NAM

(VĂN PHÒNG Annandale)

Liên hệ đăng ký lớp học 703-506-3333

Lớp học tháng 07: 07/13/2026 - 07/17/2026

Lớp học tháng 08: 08/10/2026 - 08/14/2026

Nhà là đặc sản quê hương
Đanh tiếng vang lừng khắp bốn phương

Phở Ngọc Hưng

Vietnamese Restaurant

3508 Courtland Dr
Falls Church, VA 22041
703-347-7575

Business Hours:

Monday-Friday: 10:00AM-9:00PM

Tuesday: Closed

Saturday-Sunday: 10:00AM-9:00PM

THANH SƠN TOFU

Lò Đậu Hũ Thanh Sơn
6397 A Wilson Blvd
Falls Church VA 22044
(703) 534-1202

Chuyên sản xuất các loại: đậu hũ sống, đậu hũ chiên (hành hoặc xá ớt), đậu hũ nước đường lá dứa, đậu hũ nước đường gừng, sữa đậu nành nóng và lạnh, nước rau má.

Đặc biệt: Bánh cuốn tráng hơi tại chỗ, các món ăn chay, các loại sinh tố trân châu, các loại xôi chè, chả giò.

Giờ mở cửa: 7 ngày trong tuần
từ 9:00AM đến 8:00PM



Phở Hải Dương

Mở cửa 7 ngày
9am-10pm

Vietnamese Authentic Dishes

Những món ăn mà quý khách ưa thích nhất: Bánh xèo, Bún chả Hà Nội, Bún măng vịt, Cơm bò lúc lắc, Cơm Hải Dương, Hủ tiếu Nam Vang

ĐẶC BIỆT: PHỞ BÒ, PHỞ GÀ, PHỞ ĐỎ BIỂN

4231 M Markham Street
Annandale, VA 22003
(703) 256-1253

8411 Old Courthouse Rd
Vienna, VA 22182
(571) 378-1282